

西元 2018 年 10 月 18 日

### 资本分配给会员

不列颠协会董事们在今年 10 月 16 日的会议上，决议将 1000 万美元资本分派给加入第三类保险会员且其入会船舶於西元 2018 年 10 月 16 日午夜（英国标准时间）当时已入会承保者。每一会员应以其自有船第三类保险净保费占西元 2018 年 10 月 16 日午夜（英国标准时间）当时承保之全部船舶之自有船第三类保险净保费之比例，计算其应受分配金额。

自有船第三类保险净保费之定义为预估全会费扣除国际互保协会集团再保险费用，本协会於西元 2018 年 2 月 16 日发布之公告已说明此项定义。为此项计算时，应扣除关于任何额外保险所收取之保费。

会员应在西元 2018 年 10 月 31 日以前告知本协会经理人是否其入会船队有任何改变，无论是船队添购或出售，或是有任何会影响其船队在西元 2018 年 10 月 16 日午夜当时之 ETC 计算结果之实质重大变动。

资本分配将於西元 2018 年 12 月 3 日开始进行。

会员应填写附件表格以确认其关于下列事项之指示：

- 1) 协会应将分配款入帐给会员，俾将分配款抵销会员日後应缴交给协会之付款；或
- 2) 协会应将分配款汇给会员

请於西元 2018 年 11 月 1 日以前填妥表格传回指定电子信箱 [britannia-entries@triley.co.uk](mailto:britannia-entries@triley.co.uk)

若我们在西元 2018 年 11 月 1 日以前没有收到传回表格通知您的意向收款方式，我们将会自动将分配款入帐给您，俾将分配款抵销您日後应缴交给协会之付款。

这项分配款与特定之保单年度无关，不会反映在或影响到个别会员之保费及赔款纪录。

### 不列颠协会资本分配 — 西元 2018 年 10 月

#### 汇款意向表格

会员名称:

我们希望以下列方式收取应受分派之资本分配款:

	偏好选择 (仅可选择单一方式)
协会应将分配款入帐给会员，俾将分配款抵销会员日後应缴交给协会之付款	
协会应将分配款电汇给会员。  请同时确认应汇入帐户为：  受款人名称: 帐户号码或国际银行帐户号码: 银行国际识别代码或银行代号: 银行名称:	

指示人:

职称:

联络电子信箱:

本人确认已获授权得代表记名会员行事。

请於西元 2018 年 11 月 1 日将填妥表格传回电子信箱 [britannia-entries@triley.co.uk](mailto:britannia-entries@triley.co.uk)

- 完 -

(译注: 英文原文若与中文翻译有出入，或用语未正确翻译或有疏忽漏译，皆以英文原文为准)

<sup>注1</sup> 《刑事金融法》於西元 2017 年 10 月开始生效，适用于所有位於英国之公司，包括不列颠协会。该法律将协助规避税负之行为视做公司犯罪，且要求位在英国之公司向预期营业范围以外地区为付款时必须确认该付款之合法性。不列颠协会将会以最低介入及最少迟延但同时符合该法律要求之方式，以确认付款之合法性。

因此若要求收款之银行帐户与会员主营业处所不在同一管辖区域内，请提供扼要说明以协助本协会符合西元 2017 年《刑事金融法》所要求之义务。